



University Preparation School  
at CSU Channel Islands  
University Charter Middle  
School  
at CSU Channel Islands



September 23, 2015

Queridos Padres o Tutor Legal:

Poco antes de que terminara el año escolar, su hijo participó en la Evaluación del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California (CAASPP) del 2015, los nuevos exámenes realizados por computadoras para Lengua y Literatura en Inglés (conocido en Inglés como ELA) y matemáticas, reemplazaron los exámenes anteriores en papel y lápiz para estas materias.

Estos nuevos exámenes son parte del plan completo de California para apoyar el aprendizaje de alta calidad en cada escuela. Los exámenes están basados en los nuevos estándares académicos más difíciles de California, los cuales están diseñados para ayudar a todos los estudiantes próximos a graduarse a que estén preparados para la universidad y seguir una carrera.

Estos exámenes incluyen una amplia variedad de preguntas en comparación a los exámenes de opciones múltiples que fueron reemplazados, requiriendo que los estudiantes expliquen cómo resuelven los problemas, pensar críticamente, y escribir analíticamente. Estas habilidades toman tiempo y esfuerzo para dominarlas, pero nuestros estudiantes las necesitan para tener éxito a largo plazo.

En nuestro distrito escolar, nosotros vemos estos exámenes como una revisión académica. Parecida a los trabajos de la clase y las boletas de calificaciones, los exámenes son como un indicador del progreso del estudiante – una manera de proporcionarle a usted y a los maestros de su hijo la información acerca del trabajo de su hijo, hacia las altas metas que hemos establecido para nuestros estudiantes.

La boleta de calificaciones del estudiante adjunta a esta carta, muestra el logro académico de su hijo en estos nuevos exámenes. Por favor tome unos minutos para revisarla. Usted notará que junto con una puntuación total de cada materia, también contiene información acerca de cómo fue el rendimiento de su hijo en las diferentes áreas asociadas con Lengua y Literatura en Inglés y matemáticas.

Para cumplir con los requisitos del examen federal, California administró los Exámenes de los Estándares Académicos de California (conocidos en Inglés como CST) y el Examen Modificado de la Evaluación Educativa de California (CMAde ciencias para todos los estudiantes del quinto y octavo grados. Si a su hijo se le administró un examen de ciencias, los resultados aparecen en la parte posterior de la boleta de calificaciones del estudiante. Mientras las nuevas evaluaciones basadas en los Estándares de Ciencias de la Próxima Generación están siendo desarrolladas, el Departamento de Educación de California continuará utilizando los exámenes de CST, CMA y de CAPA para ciencias. Nuestras escuelas todavía se están ajustando a estos nuevos estándares y a los exámenes que van con ellos. Nosotros sabemos que muchos, si no es que la mayoría de los estudiantes tendrán que hacer importantes progresos para poder alcanzar las nuevas metas difíciles que hemos establecido. Es por eso que ningún estudiante o padre debe estar desanimado por los resultados del examen, los cuales no serán utilizados para determinar si un estudiante pasa o no al siguiente grado.

Debido a que las nuevas metas de aprendizaje fueron diseñadas para medir, estos nuevos exámenes son mucho muy diferentes de los exámenes viejos para poder hacer cualquiera de las comparaciones entre las calificaciones viejas y las nuevas. Es por esto que las calificaciones de este año, son mejor consideradas como un punto inicial-una base para el progreso que esperamos que los estudiantes hagan con el tiempo.

Estos resultados también han sido proporcionados a la escuela de su hijo, quien los utilizará para ayudar a establecer las metas de aprendizaje de los estudiantes de este año. Nosotros lo invitamos a participar activamente en esos debates. Si usted tiene preguntas o preocupaciones acerca del progreso de su hijo, por favor llame a la oficina de la escuela al **(805) 484-1872 o (805) 484-4608** para programar una conferencia con el maestro de su hijo. Conferencias de padres se llevarán acabo del 8 al 16 de octubre.

Sinceramente,

Gayle Hughes, Directora-UCMS y cordinador de evaluaciones de UCS

*A California Charter School*

*“Logramos Juntos—Together We Achieve”*

Gayle Hughes, Director - UCMS & UCS Assessment Coordinator